



\*\*\*\*\*

## ■日本語吹替版のご紹介

この映画（英語版）は、監督が日本人（佐竹敦子 監督）ということもあり、日本各地で多くの自主上映会と監督本人を交えたオンライン座談会が開催されてきました。多くのファンを持つこの映画は、かねてより日本語吹替版制作への要望が強いものでした。

今回、一般社団法人タラ オセアン ジャパン / アニエスベージャパン株式会社 / 特定非営利活動法人 海の自然史研究所をはじめとする、多くの協力者の想いとチカラが結集し完成の運びとなりました。

“このメッセージを日本中に届けたい”と多くの協力者が集結しました！

全国 578人の応募から選ばれた 45名が子役の吹き替えを熱演！

アーティスト、政治家、環境活動家など、多彩な大人たちが応援出演！

### 応援出演のみなさん（敬称略）

日比野克彦（現代美術家） ······ ニューヨークの環境弁護士役

桂川孝裕（亀岡市長） ······ ニューヨーク市長役

野田はるみ（神奈川県議会 議員） ······ ニューヨークの市議会議員役

たかまつなな（笑下村塾／時事 YouTuber） · 担任の先生役

露木志奈（環境活動家） ······ 高校生役、他



吹替版総合監督 撮影・編集：佐竹敦子

制作：カフェテリア・カルチャー

日本語吹替版共同制作：

一般社団法人タラ オセアン ジャパン

アニエスベージャパン株式会社

特定非営利活動法人 海の自然史研究所



### 7月26日(金)開催の上映会に関するお問い合わせ先



公益財団法人 ひょうご環境創造協会  
Hyogo Environmental Advancement Association

資源循環部（担当：菅・杉浦）

神戸市中央区栄町通4-2-18

☎ 078-360-1308

E-mail: [kikaku@eco-hyogo.jp](mailto:kikaku@eco-hyogo.jp)

Webサイト: <https://www.eco-hyogo.jp/>

### 会場案内

#### 山側(北)

至三宮各駅（阪急・JR・阪神・地下鉄）

磯上公園



海側(南)

※ 参加のお申込みは、チラシ表の QR コードから、お願いします。  
メールでお申込される場合は、①氏名 ②所属名・学校名 ③年齢  
④メールアドレス ⑤会場参加 又は Zoom 参加を明記してください。  
※ 定員に達し、参加いただけない場合は折り返しご連絡をいたします。

この上映会は、事業者様からのレジ袋売り上げに係るご寄付を活用して実施します。

株式会社イトーヨーカ堂

株式会社オオツキ（ワークショップ オオツキ）

株式会社大丸松坂屋百貨店 大丸神戸店

白星社クリーニング株式会社

株式会社フジ（五十音順）